

保时捷中心

北京长安保时捷中心

电话: +86 10 65211 911
北京市东城区东长安街 10 号
长安俱乐部首层

北京金港保时捷中心

电话: +86 10 64309 911
北京市朝阳区金盏乡东苇路北金港路 1 号
金港汽车公园 C 区 8 号 A1

北京海淀保时捷中心

电话: +86 10 58739 911
北京市海淀区西四环 143 号

北京亦庄保时捷中心

电话: +86 10 59659 911
北京市大兴经济技术开发区
东环北路甲 1 号

长春保时捷中心

电话: +86 431 85980 911
长春市西新经济技术开发区
长沈路 4058 号

长沙保时捷中心

电话: +86 731 84091 911
长沙市星沙中南汽车世界
锦绣路 B03 区

成都金牛保时捷中心

电话: +86 28 87592 911
成都市羊西线蜀西路 173 号
(成都国际汽车园)

重庆保时捷中心

电话: +86 23 63674 911
重庆市渝中区长江一路 60 号
铂金时代首层

大连保时捷中心

电话: +86 411 88866 911
大连市甘井子区虹城路 570 号

东莞保时捷中心

电话: +86 769 81118 911
东莞市寮步镇
寮步国际汽车城 A-03-03

福州保时捷中心

电话: +86 591 87105 911
福州市仓山区盖山投资区高仕路西侧

广州保时捷中心

电话: +86 20 37199 911
广州市天河区中山大道西 923 号

海口保时捷中心

电话: +86 898 68613 911
海口市秀英区南海大道 143 号

杭州滨江保时捷中心

电话: +86 571 87777 911
杭州市滨江区月明路 726 号

杭州西湖保时捷中心

电话: +86 571 87088 911
杭州市上城区南山路 218 号

哈尔滨保时捷中心

电话: +86 451 82328 911
哈尔滨市华山路 60 号

合肥保时捷中心

电话: +86 551 3663 911
安徽省合肥市包河工业区
长春街(原纬一路)49 号

济南保时捷中心

电话: +86 531 87972 911
济南市槐荫区经十西路 3311 号

金华保时捷中心

电话: +86 579 82728 911
金华市东阳街 889 号

昆明保时捷中心

电话: +86 871 4589 911
昆明市十里长街与陆广路交叉口

南京保时捷中心

电话: +86 25 52458 911
南京市雨花台区软件大道
(原宁南大道)22 号

南宁保时捷中心

电话: +86 771 5898 911
南宁市南站大道 11 号

宁波保时捷中心

电话: +86 574 87721 911
宁波市江东区演武街 76-88 号
海景花园首层

鄂尔多斯保时捷中心

电话: +86 477 5129 911
内蒙古鄂尔多斯市东胜区铜川镇
铜川汽车博览园天骏大道南侧

青岛保时捷中心

电话: +86 532 85977 911
青岛市崂山区龙岗路 9 号

上海浦东保时捷中心

电话: +86 21 61871 911
上海市浦东新区东方路 1215-1217 号首层

上海浦西保时捷中心

电话: +86 21 23214 911
上海市黄浦区南京西路 288 号
创兴金融中心首层

沈阳保时捷中心

电话: +86 24 25120 911
沈阳市铁西区北二东路 17-2 号

深圳保时捷中心

电话: +86 755 82580 911
深圳市福田区金田路 3038 号
现代国际大厦首层

苏州保时捷中心

电话: +86 512 88888 911
苏州市相城区太阳路 2640 号

太原保时捷中心

电话: +86 351 7979 911
太原市小店区黄陵路 56 号(机场大道东段)

台州保时捷中心

电话: +86 576 82966 911
台州市路桥区西迎宾大道
南侧 02-3 号方林汽车城

天津保时捷中心

电话: +86 22 58919 911
天津市空港物流加工区汽车园中路 59 号

温州鹿城保时捷中心

电话: +86 577 88155 911
温州市鹿城区学院中路 278-280 号
学院大厦首层

温州瓯海保时捷中心

电话: +86 577 86911 911
温州市高新园区高一路 23 号 D 幢

武汉光谷保时捷中心

电话: +86 27 81888 911
武汉市洪山区民族大道 159 号
紫松枫尚国际广场

武汉盘龙保时捷中心

电话: +86 27 82669 911
武汉市盘龙汽车城盘龙经济开发区

厦门鹭江保时捷中心

电话: +86 592 2393 911
厦门市西堤南里 16 号信隆城二期 105-107

厦门翔安保时捷中心

电话: +86 592 7166 911
厦门市翔安投资区民安大道 2815 号
(翔安投资大厦北侧)

西安保时捷中心

电话: +86 29 86289 911
西安市高新区三环路辅道 30 号

郑州保时捷中心

电话: +86 371 62008 911
郑州市郑东新区商务内环路 7 号



IN FOCUS 聚焦保时捷

2012 年 第 2 期

- 918 Spyder 首次实车测试顺利完成
- 不朽的设计师: 费迪南德·亚历山大·保时捷
- 永恒的勒芒传奇 保时捷 956



Cayenne GTS 关山度若飞

本手册中所有文字、图片和其它信息的版权均归 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 所有。未经 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 事先书面许可, 不得进行复制、翻印或以其它方式使用手册中的信息。所述车辆的配置适用于中国。其中包括选装配置, 例如不属于标准交付范围或只能通过额外付费获得的配置。由于各国的具体规定和要求不同, 某些车型或配置项目可能在许多国家无法提供。有关确切配置规格的更多信息, 敬请垂询您当地的 Porsche 中心/经销商或进口商。Porsche 保留对设计、配置和交付组件进行修改的权利, 事先恕不另行通知。实际颜色可能与图示有差异。保留对错误和遗漏进行更正的权利。

保时捷中国
保时捷(中国)汽车销售有限公司
中国上海市浦东新区
东方路 1215-1217 号三层
邮编: 200127



尊敬的保时捷爱好者：

保时捷中国目前正经历着一段激动人心的时期，迎来了一系列喜讯与重要活动。6月，在上海和北京举行的 918 Spyder 路演大获成功，一批尊贵客户有机会抢先目睹这款划时代插电式混合动力跑车的动人风采。此前，918 Spyder 在意大利纳尔多的首次测试获得了圆满成功，其出众的性能向世人宣告，它必将成为未来全球跑车界内的佼佼者。

如您所知，Cayenne GTS 在 4 月的北京国际车展上举行了全球首发。本期《聚焦保时捷》将与您一起近距离探索这款继承了纯正保时捷血统的最新运动杰作。同样继承 GTS 基因的 Panamera GTS 也已经陆续登陆全国各大保时捷中心。现在，您可以到您当地的保时捷中心，亲身体会这一 Panamera 家族中最具动感的成员为您带来的超凡驾驭激情。

如今，随着济南首家保时捷中心以及北京第四家保时捷中心盛大开业，中国保时捷中心的数量已增至 43 家！我们将为更多保时捷爱好者提供更多的极致驾驶体验和全方位的服务。

我衷心期待在未来的日子里与您分享更多的保时捷资讯。

祝您尽享夏季驾驭时光！

谨致问候，

保时捷（中国）汽车有限公司

柏涵慕

首席执行官



918 SPYDER 跑车未来 近在眼前

918 Spyder 是承载保时捷优秀血统的巅峰之作，其潜在在测试中得到了淋漓尽致的展现。

一个属于保时捷的历史性时刻终于到来——918 Spyder在意大利纳尔多举行的首次测试大获成功！此前，为了使 918 Spyder 真正代表尖端突破性技术成果，保时捷已付出了长期不懈的努力，而此次测试则标志着该车型在当前研发阶段取得了重大成果。作为一款使用外插充电技术的高性能混合动力车型，918 Spyder 从静止加速到 100 km/h 只需要不到 3 秒，最高时速近 325 km/h，与此同时，其百公里耗油量仅为约 3 升。毫无疑问，918 Spyder 必将成为一款具有真正颠覆性意义的超级跑车。

对于 918 Spyder 的车迷来说，这无疑进一步激发了他们对这一超级跑车的期待。为满足中国客户的这一愿望，6月，保时捷在上海和北京举行了 918 Spyder 全球路演，向尊贵客户展现这款插电式混合动力跑车的动人风采。

918 Spyder 计划于 2013 年 9 月 18 日准时投产。而随着研发的不断推进，我们也会为广大保时捷爱好者带来更多最新信息。

CAYENNE GTS

关山度若飞

在每一位保时捷爱好者的眼中，都拥有对纯粹驾驭乐趣的无限渴望。在延绵无尽的高速公路上，在车流如织的城市街道中，甚至是在最富挑战性的路况条件下，这种炽热的渴求始终充盈于心。Cayenne GTS，继承纯正保时捷血统的全能王者，灵动无与伦比，满载超强动力，翻山越岭只若等闲，充分释放每一位车迷对激情驾驭的极致追求。

CAYENNE GTS	
发动机	4.8 升 V8
最大功率	309 kW (420 hp)
最高车速	261 km/h
0-100 km/h 加速	5.7 秒
耗油量 (l/100 km)*	10.7
CO ₂ 排放 (g/km)	251
价格	人民币 1,730,000 元 (含增值税)

* 耗油量数据为城市与郊区驾驶综合油耗。

外观

富有力量感的每一寸轮廓，都彰显出新款 Cayenne GTS 的超凡动感。加长的发动机舱盖让车辆前部显得独具特色，也使人联想起 20 世纪 60 年代叱咤风云的保时捷赛车。引人注目的中央进气口凸显出强大的发动机动力，这也是目前仅 Cayenne Turbo 才拥有的设计。

车辆后部同样对运动精神做出了完美诠释。流线型的后车轮拱罩给人以强健有力的感觉，与车辆前部一样尽显跑车典型特征。标配的运动形排气系统释放出与众不同的排气声，搭配带暗黑色装饰的双尾管，更加体现出动感与激情。尾门上的“Cayenne GTS”标志则明确道出了车辆强劲

的动力潜能。纯粹运动性能的核心在于动力的提升。因此，新款 Cayenne GTS 标配 SportDesign 组件。动感十足的下部前裙板和后裙板元件、动感的侧裙板、独特的轮眉以及采用固定双翼造型的后扰流板均涂有与车身颜色相同的车漆。

驱动装置

新款 Cayenne GTS 搭载一台吸气式 4.8 升 V8 发动机，从静止加速到 100 km/h 仅需 5.7 秒，最高时速可达 261 km/h。在高性能驾驶状态下加速或制动时，标配的保时捷主动悬挂管理系统 (PASM) 可根据当前路况和驾驶方式连续调节各个车轮的阻尼力，从而减轻车身侧倾的趋势。动力由标配的 8 速

Tiptronic S 变速箱平顺而精准地传送至路面，而保时捷牵引力控制管理系统 (PTM) 则可提供出色的牵引力以及最佳的驾驶动态。



作为一款真正的超高性能保时捷，新款 Cayenne GTS 秉承了 Porsche Intelligent Performance 理念，在效率方面出类拔萃。该车型标配的节油技术包括：

自动起/停止功能、VarioCam 升级版以及燃油直喷技术 (DFI)。与此同时，更有热量管理系统单独启用不同的冷却回路，从而确保发动机和变速箱在冷启动之后更快达到最佳温度。该功能可在预热时最大程度地减小摩擦，同时保持较低的耗油量和二氧化碳排放。

内饰

进入 Cayenne GTS 的内部，保时捷工程师精心营造的设计感立即扑面而来：纯粹、独特的运动魅力，令人顿生驾驭激情。整个车内的布局设计强调了人车融合的主动驾驶体验。抬高的中控台借鉴了 Carrera GT 超级跑车的设计，减小了方向盘和 Tiptronic S 选档杆之间的距离。



带 8 向调节功能的 GTS 运动型座椅位置更低，显得十分动感。凭借可调节的前/后位置、高度和座垫角度/靠背角度设置，即使在极速驾驶时，也可以提供最佳舒适性和支撑效果。所有车门板、扶手、座椅中心和车顶衬里均标配在赛车运动中广泛运用的 Alcantara 面料。

很多时候，生活中的真正乐趣，在于一种极致纯粹的追求。Cayenne GTS 的诞生，便是基于这样的哲学。动力、性能、操控，这些回归本源的元素，在这款保时捷的最新力作上，臻于极致。

查询更多保时捷 Cayenne GTS 信息，请访问：www.porsche.cn





PANAMERA GTS	PDK
发动机	4.8 升 V8
最大功率	316 kW (430 hp)
最高车速	288 km/h
0-100 km/h 加速	4.5 秒
耗油量 (l/100 km)*	10.9
CO ₂ 排放 (g/km)	256
价格	人民币 2,172,000 元 (含增值税)

* 耗油量数据为城市与郊区驾驶综合油耗。

PANAMERA GTS 极致动感 纯粹跑车

一款四门四座的轿车能拥有纯正的跑车基因吗? 一些人对此仍持怀疑态度。但是, 当他们手握 Panamera 的方向盘, 感受到动感无限的驾驭激情时, 像这样的怀疑便立刻消失殆尽。

Panamera 秉承纯粹的保时捷跑车血统, 从静止加速到 100 km/h 仅需 6.3 秒, 最高时速可达 259 km/h。然而, 跑车的非凡之处并不仅仅在于速度。保时捷稳定管理系统 (PSM) 可在任何情况下保证车身的稳定性, 使得 Panamera 即便是以 200 km/h 的速度飞驰, 依然能为驾驶者带来无与伦比的宁静体验。车内提供了宽敞的四人空间, 但从外观上看, Panamera 仍彰显出保时捷跑车一贯拥有的紧凑、流畅的造型, 而超乎寻常的动感与灵活性则让其能够从容应对任何弯道的挑战。

不过, 在 Panamera 这一极具运动天赋的车系中, 有一款特立独行的成员, 它将运动性能推升至出类拔萃的地步, 那便是 Panamera GTS。这款全新的动感之王以 Panamera 4S 为基础, 配有主动四轮驱动, 而输出功率则比后者多出 30 hp, 且拥有更加强大的制动系统, 车身高度也降低了 10 mm。新款 Panamera GTS 由改进型 4.8 升自然进气式 V8 发动机提供动力, 从静止加速至 100 km/h 仅需 4.5 秒, 最高时速达 288 km/h, 标配的保时捷 7 速双离合变速箱及 Sport Chrono 组件使其能够轻松应对所有路况挑战。

Panamera GTS 强大的运动特性远不止这些。标配的自适应空气悬架和保时捷主动悬挂管理系统 (PASM), 可通过调节车身高度、弹簧系数以及避震设置, 针对各种驾驶路况持续作出适应性调整。

英气十足的运动风范同样也反映在新款 Panamera GTS 独具特色的设计上, 包括饰有黑色镶边的双氙气大灯, 左右两侧带大进气口的 SportDesign 前裙板, 以及可改善进气的 GTS 车型专用空气过滤模块。内饰全面采用真皮与 Alcantara 面料, 共有 5 种颜色可供选择, 显著的运动气质与外观相得益彰。

颠覆认知局限的四门四座, 尽显豪迈纯粹的运动本色, 实用与乐趣完美兼享, 新款 Panamera GTS 非凡如是。



Panamera GTS 纯·粹

如果您想了解更多信息, 请提供您的联系资料传真到 (021) 61682 911, 或者使用随附的预付费信封邮寄给我们。此外, 您也可以前往当地的保时捷中心。

敬请在下方填写正确的联系方式:

姓名: _____

城市 & 地址: _____

邮编: _____

家庭电话 单位电话 手机

电子邮箱 (请务必留下您的电子邮箱地址): _____

您附近的保时捷中心: _____

我计划在以下时间段内购买下一部车:

3 个月内 3-6 个月
 6-12 个月 超过 12 个月

我感兴趣的车型:

Panamera Panamera S
 Panamera 4 Panamera 4S
 Panamera S Hybrid Panamera GTS
 Panamera Turbo Panamera Turbo S

其它保时捷车型:

Boxster Cayman
 911 Cayenne
 918 Spyder

告诉朋友:
如果您的朋友或家人有意购买一部新的保时捷, 请在下方填写他们的详情, 我们将与其联系并预约。

您朋友的姓名: _____

您朋友的电话: _____



保时捷推荐 Mobil 1

请登录 www.porsche.cn 了解详情

风驰电掣

全新保时捷 Panamera GTS

“GTS” 是保时捷赛车精神的完美体现。今天，我们将代表着保时捷跑车卓越性能的“GT”

和代表着保时捷出众运动性的“S” 赋予 Panamera，打造出全新保时捷 Panamera GTS。

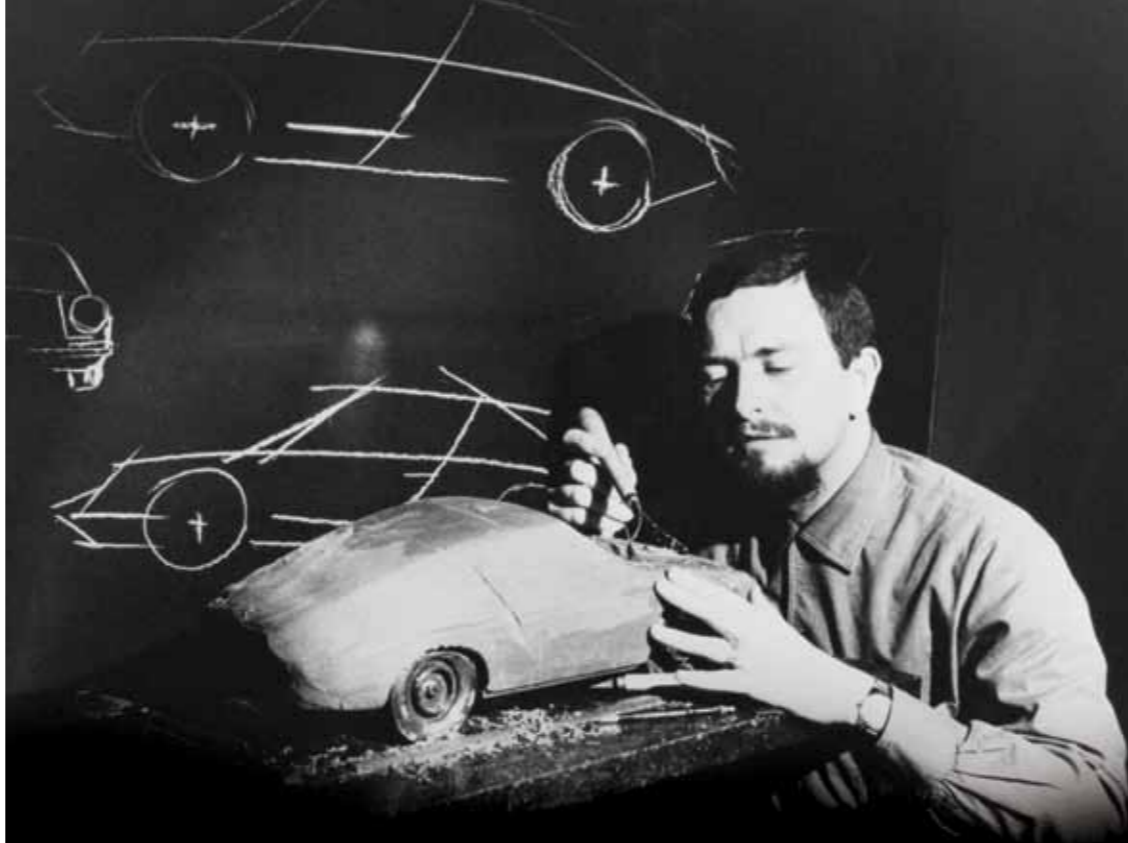
从加大的进气格栅到动感十足的车身红色，每处细节完美诠释 SportDesign 理念：

搭载 4.8 升 V8 自然进气发动机，瞬间迸发 430 马力强悍动能；更配置 Sport Plus 模式，

令赛车基因顷刻激活。从容运筹之间，尽享纯正驾乘体验。



信仰志造
MADE IN FAITH



费迪南德·亚历山大·保时捷 不朽的设计师

保时捷作为享誉全球的跑车品牌，一直都与声望卓著的保时捷家族有着密切的渊源。费迪南德·保时捷 (Ferdinand Porsche) 在 20 世纪初便为保时捷奠定了扎实的理念基础，被誉为“20 世纪最伟大的汽车工程师之一”；他的儿子费利·保时捷 (Ferry Porsche) 则于 1948 年打造出了第一部保时捷——356。而在此之后，费迪南德·亚历山大·保时捷 (Ferdinand Alexander Porsche) 又为这一跑车品牌打造了一款里程碑式的杰作——保时捷 911。

2012 年 4 月 5 日，费迪南德·亚历山大·保时捷在萨尔斯堡与世长辞，享年 76 岁。在这里，让我们共同缅怀他光荣而传奇的一生，以及他为保时捷

作出的杰出贡献。他在设计艺术中所展现出的天才和取得的成就将永远为世人铭记。

费迪南德·亚历山大·保时捷于 1935 年 12 月 11 日出生于德国斯图加特，在童年时期就与汽车结下了不解之缘，大部分时间都在爷爷费迪南德·保时捷的办公室和研发车间里度过。1950 年，他进入私立华尔道夫学校 (Waldorf School) 学习。毕业后，他被著名的乌尔姆设计学院 (Ulm School of Design) 录取。

1958 年，费迪南德·亚历山大·保时捷加入了家族企业，尽情沉浸于对引擎架构、空气动力学以及车身设计等方方面面的研究和探索。经过五年孜孜不倦



的磨砺之后，具有敏锐美学嗅觉的他最终展露出了令人惊叹的设计才华，继保时捷 356 之后的又一款跑车杰作——保时捷 911 在他的手中横空出世。这款车型在诞生之初便广受赞誉，并且随着时间的推移，更是成为了永恒的经典之作，其魅力如今在第七代 911 身上完美重现。虽然在各种部件和技术上都进行了全面的改进和升级，但新一代的 911 仍然承载着费迪南德·亚历山大·保时捷当年的设计理念。除乘用车之外，费迪南德·亚历山大·保时捷在赛车领域也广有涉足，其最著名的作品包括 804 F1 赛车，以及现在被称为“史上最美赛车”之一的保时捷 904 Carrera GTS。

1972 年，费迪南德·亚历山大·保时捷退居二线，随后创立了保时捷设计工作室 (Porsche Design Studio)。此后，他将精力转向其他领域的创新设计，包括耐用消费品、工业产品、家用电器等等，而一系列带有强烈保时捷印记的手表、眼镜、刀具、台灯和家具也就由此诞生。费迪南德·亚历山大·保时捷曾说：“设计必须具备功能性，而功能又不可脱离视觉美感，好的设计

决不能有任何难以理解的成分存在。”这一设计思想贯穿于他所有的设计作品，其中许多都为他赢得了业界大奖，并且如今已成为全球收藏家最钟爱的藏品。

费迪南德·亚历山大·保时捷终其一生都与这一跑车品牌保持着密切的关系。直到今天，他所留下的宝贵遗产仍继续激励和启发着保时捷的工程师们去追求突破性的创新设计，而他的设计思想，也将因此而长存不朽。

永恒的勒芒传奇

保时捷 956

1982 到 1984 年，保时捷推出了一款专为比赛而打造的超级赛车——956。这款车型在此期间代表保时捷征战过各类赛事，这其中最著名的当属 1982 年的勒芒 24 小时耐力赛。

勒芒 24 小时耐力赛由法国西部汽车俱乐部 (Automobile Club de l'Ouest) 主办，是全球公认的顶级汽车赛事之一。其历史可以追溯到 1923 年，是对车手耐力和车辆性能的终极考验。比赛一旦开始，除更换车手和加油之外，赛车就必须连续不停地在赛道上飞驰 24 个小时。

勒芒 24 小时耐力赛共分为 A、B、C 三大参赛组别。每个组别对功率、车重、技术和成本都有着明确的规定，目的是为了确保持赛公平性。1982 年勒芒耐力赛

首次引入 C 组，该级别对赛车燃油经济性有严格要求。保时捷 956 应势而生。

在当年的比赛中，保时捷 956 凭借其平均时速达 205 km/h 的出色性能一举包揽了前三名，令整个世界车坛为之震惊。而这一届的赛事只是其辉煌传奇的开始：保时捷 956 以及后续改进车型 962 连续 6 年在勒芒耐力赛中所向披靡，斩获了 5 次车队、制造商及车手的世界冠军。

保时捷 956 所缔造的光辉传统为后来保时捷的发展奠定了基础，也为其技术的发展立下了更高的标杆。而随着旗下车辆在赛道上的连续问鼎，保时捷也在赛车界也树立了无可争议的领先地位。



制动也非凡

保时捷陶瓷复合制动系统

保时捷跑车的加速性能已经广为人知，不过，它在减速及制动方面的非凡表现，也许您还未深入了解过。保时捷的制动系统采用了创新设计和突破性技术，代表了当今世界车辆制动领域内的最高水平。

保时捷陶瓷复合制动系统 (PCCB) 已经在赛道上征服了最严苛的挑战，经过精心优化后，可供所有保时捷车型选装。保时捷工程师们通过对碳纤维进行特殊处理，成功地将碳材质制动盘的性能优势与陶瓷的耐久性和抗高温属性相结合。保时捷陶瓷复合制动系统可在较大的温度范围内实现超低的磨损和稳定的高摩擦性能——对于车辆制动而言，这是一项至关重要的优势，因为车辆在骤然减速时，制动系统的温度可骤升至 200 摄氏度以上，而全速行驶的车辆在急停时温度最高可飙升至 450 摄氏度。

此外，保时捷陶瓷复合制动系统在重量上也比设计和尺寸相似的标准刹车片轻得多。这不仅有助于提高性能和燃油经济性，也大大减轻了簧载质量和旋转质量。如此一来，车辆可获得更佳的抓地性能、更强的

灵活性和操控性，与此同时，驾驶者感受到的舒适性也有所提高，这在崎岖路面上尤为明显。

您也可以在许多专业赛事中了解到保时捷陶瓷复合制动系统的出色表现，在这其中就包括顶尖水准的保时捷美孚 1 号超级杯。



驾驭法则

保时捷运动驾驶体验主教练
Arnd Stollmann 答疑时间



欢迎来到驾驭法则专栏，在这里我们将解答一些来自于保时捷运动驾驶体验的问题。在本期中，保时捷中国首席教练施拓曼先生 (Arnd Stollmann) 会着重介绍山路驾驶应注意的事项。

在每期的《聚焦保时捷》中，施拓曼先生会解答一个由保时捷运动驾驶体验的中国参与者提出的问题。欲了解更多高级驾驶技巧及安全性方面的知识，欢迎亲自参加保时捷运动驾驶体验。详情请垂询 sportdrivingschool@porsche.cn

我准备在山区做一次自驾，
请问有什么需要注意的？

— 张女士，上海



首先，请确保您的车辆处于良好的工作状态，尤其是转向连接部位和制动性能——这是在盘旋的山路上驾驶的必备安全要素。请先去专业的维修保养点对您的爱车进行一次全面检查，以排除隐患。当然，驾驶者本人也要保持良好的身体和精神状态，切不可疲劳驾驶，也不必因为山路崎岖或陡峭而慌张，保持轻松即可。此外，在旅途开始之前，我们也建议您注意以下几个简单的操作要领。

上坡时，车辆应低档行驶，此时要注意防止发动机转速过快，导致其温度过高。在碰到沙石路面时，应及时降速，避免驱动轮打滑而使车辆侧滑失控。而在下坡时，车辆受惯性影响，车速加快，此时不应频繁刹车，这样会导致制动系统过热衰竭，而应合理运用发动机的制动性能。

其次，请控制车速。高速驾驶的确惊险刺激，但其危险性也不言而喻。所以，请保持您的车速在合理的范围内。这不仅有助于行车安全，同时也确保您时刻把握车辆的操控状态。在连续过弯时更是需要多加小心。

山路中的能见度较低，驾驶者的视线盲区范围较大，因此，您应当及时地按喇叭以提示其它车辆或行人。如果您喜欢听音乐，CD是个不错的选择，这样就会避免需要更换广播频道而单手驾驶。当然，切记也不可贪恋欣赏沿途美景而分散注意力。总而言之，唯有安全驾驶方能确保您的山路之旅美妙精彩。



保时捷认证技师 成就卓越之路

作为一名保时捷技师，孜孜不倦的努力与卓越出众的能力是两项必备素质。正是出于这样的考虑，保时捷要求所有技师必须参加保时捷认证技师培训项目，以确保他们具备胜任这一工作岗位所必需的训练和经验。

该项目由保时捷德国总部监管，成功通过测试的技师可以获得铜级、银级或者金级的资质认证。技师们必须参加一系列培训科目和实践环节，完成所有要求任务并最终通过为期一天的评测，才能获得相应认证。

在最终评测中，参与者需要完成 6 项模拟真实工作环境的理论和实践任务。这些技术故障或潜在难题通常是技师们在平时工作中遇到的。在评估开始前，所有任务都严格保密，以还原技师们在工作中的实际情况。测试过程中，保时捷中国的“考官”们会密切观察技师们对每个环节的处理。他们必须顶住压力，充分展示自己的所学所得。这种高强度的考核，目的是

为了确保参与者将来在任何时候都能无愧于保时捷技师的称号，高质量高标准地完成工作。

对于成功通过评估的技师，保时捷德国总部以及保时捷中国将向其授予正式认证，并颁发相应级别的证书以及制服、胸章。认证有效期为 3 年，到期后保时捷技师需再次进行该级别的评测，以维持认证资格。

显然，要成为一名合格的保时捷技师绝非易事，辛勤的汗水和不懈的努力是唯一的成就之道。但也正由于此，保时捷高品质的售后服务才具备了最有力的保障。而这些工作勤勉、技术过硬的保时捷技师，代表了保时捷长久以来对品质和服务的不懈追求。



保时捷俱乐部 60周年特别展 在保时捷博物馆举行

为庆祝全球首家保时捷俱乐部创立 60 周年，保时捷博物馆日前举行了“保时捷俱乐部 60 周年”特别展，展出了来自该俱乐部成员的 12 部车辆、珍贵的照片及个人记录。同时参与展出的还包括一部翻新后的 1973 年美国版 911 T Coupe 古董车。全球首家保时捷俱乐部始创于 1952 年，由 13 位保时捷车主在德国成立。欲了解有关该展览的更多信息，请访问 www.porsche.com/museum。



保时捷 911 CARRERA 荣获 2012 年度红点 产品设计大奖

备受尊崇的“2012 年度红点产品设计大奖”近期揭晓。911 Carrera 凭借独特的设计理念以及其将创新与传统，力量与美观的完美结合，从 58 个国家的 4,500 多款产品设计中脱颖而出，获得了 30 多位国际知名评委的一致肯定，获此殊荣。这一奖项也是对已故的保时捷 911 之父——费迪南德·亚历山大·保时捷 (Ferdinand Alexander Porsche) 一生工作和成就的纪念。他所缔造的保时捷设计理念赋予了这一跑车品牌独一无二的内涵，并且时至今日仍然深深影响着保时捷的创新和发展。



关注中国儿童成长 保时捷持续贡献力量

6 月 7 日，保时捷中国与联合国儿童基金会在北京举行仪式，共同庆祝成功开展三周年“移动教育资源与培训中心” (METRU) 项目。该项目始于 2009 年，旨在帮助四川、甘肃及云南三省的偏远地区改善儿童教育状况。实施三年来，已惠及 435 所学校的 7,854 多名教师以及 117,000 余名学生，超额实现了预期目标。在庆典仪式上，保时捷中国宣布，将与联合国儿童基金会进一步加强合作，开展儿童早期综合发展项目 (IECD)，为贫困地区的母亲及 3 岁以下的儿童提供福利和帮助，并承诺在今后三年内捐赠 4 辆 Cayenne 以及 2,300 万元人民币用于该项目的发展。

北京金港 保时捷中心 隆重开业

6 月 3 日，北京第四家保时捷中心——金港保时捷中心隆重开业，标志着这一跑车品牌在华北地区又迈进了坚实的一步。作为中国大陆的第 42 家保时捷中心，金港保时捷中心占地面积 4,000 平方米，拥有该地区目前最大的展厅。占总面积一半的售后服务中心将随时随地为本地客户带来全面的品牌体验，以及无与伦比的高品质服务。

济南首家 保时捷中心 盛大开业

保时捷终于来到了美丽的泉城、山东省省会济南。作为行政、经济与交通的重镇，济南无疑对于保时捷在中国的扩张发展具有重要意义。6 月 12 日，济南保时捷中心正式开业，正式成为中国第 43 家保时捷中心。250 名嘉宾出席了开业庆典，共同见证了这一保时捷经销商网络持续发展过程中的历史性时刻。

2012 活动日历*

亚洲保时捷卡雷拉杯 第 5 和 6 回合

时间: 7 月 6 日 - 8 日
地点: 鄂尔多斯国际赛车场

保时捷旅行俱乐部 阿尔卑斯驾驶体验之旅

时间: 7 月 9 日 - 14 日

亚洲保时捷卡雷拉杯 第 7 和 8 回合

时间: 8 月 31 日 - 9 月 2 日
地点: 马来西亚雪邦国际赛车场

保时捷运动驾驶体验 精准级

时间: 9 月 1 日 - 2 日
地点: 上海国际赛车场

保时捷驭动心随

时间: 9 月 4 日 - 9 日
地点: 上海国际赛车场

保时捷驭动心随 Turbo 体验

时间: 9 月 10 日
地点: 上海国际赛车场

保时捷全球路演

时间: 9 月 12 日 - 14 日
地点: 上海国际赛车场

保时捷运动驾驶体验 高级

时间: 9 月 15 日 - 16 日
地点: 上海国际赛车场

保时捷运动驾驶体验 大师级

时间: 9 月 17 日 - 18 日
地点: 上海国际赛车场

保时捷运动驾驶体验 遥测训练

时间: 9 月 19 日
地点: 上海国际赛车场

* 以上日历或有改动。